

*Suppliment tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta, Nru. 19,729, 17 ta' Frar, 2017*

*Taqsimha C*

---

## **Nru. 192**

17. 02. 2017

### **MALTA**

---

#### **KAMRA TAD-DEPUTATI**

#### **HOUSE OF REPRESENTATIVES**

---

ABBOZZ ta' Ligi mressaq mill-Onorevoli Owen Bonnici, M.P., Ministru għall-Ġustizzja, Kultura u Gvern Lokali, u moqri għall-Ewwel darba fis-Seduta tal-10 ta' Ottubru, 2016.

---

A BILL introduced by the Honourable Owen Bonnici, M.P., Minister for Justice, Culture and Local Government, and read the First time at the Sitting of the 10th October, 2016.

**ATT biex jipprovdi għall-aġġornar tar-regolamentazzjoni ta' hwejjeg li jikkoncernaw il-midja u l-malafama u għal hwejjeg konsegwenzjali jew ancillari għal dan.**

**AN ACT to provide for the updating of the regulation of media and defamation matters and for matters consequential or ancillary thereto.**

---

RAYMOND SCICLUNA  
*Skrivan tal-Kamra tad-Deputati*

---

RAYMOND SCICLUNA  
*Clerk of the House of Representatives*



### **Abbozz ta' Liġi msejjah**

*ATT biex jipprovdi għall-aġġornar tar-regolamentazzjoni ta' hwejjeġ li jikkonċernaw il-midja u l-malafama u għal hwejjeġ konsegwenzjali jew ancillari għal dan.*

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità tal-istess, harget b'liġi dan li ġej:-

**1.** (1) It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att hu l-Att tal-2017 dwar il-Midja u l-Malafama. Titolu fil-qosor u bidu fis-sehħ.

(2) Dan l-Att għandu jidhol fis-sehħ f'dik id-data li l-Ministru responsabbli għall-ġustizzja jista' b'ordni fil-Gazzetta jistabbilixxi u jistgħu jiġu stabbiliti dati differenti u arrangamenti transitorji differenti fir-rigward ta' dispożizzjonijiet u għanijiet differenti ta' dan l-Att.

**2.** F'dan l-Att sakemm ir-rabta tal-kliem ma teħtieġx Tifsir. xort'oħra:

"awtur" tfisser il-persuna li tikteb jew li tikteb ma' xi hadd ieħor xi materja ppubblikata;

"editur" tfisser il-persuna registrata bhala editur skont l-artikolu 19 u tinkludi kwalunkwe persuna responsabbli għall-pubblikazzjoni ta' informazzjoni, ideat jew immagni fuq sit elettroniku u l-persuna responsabbli għal *medium* tax-xandir;

"ingurja" tfisser malafama bi kliem li jkun intqal b'malizzja bil-fomm;

"libell" tfisser malafama permezz ta' pubblikazzjoni;

"licenza ta' xandir" għandu jkollha l-istess tifsira mogħtija lilha fl-Att dwar ix-Xandir;

"malafama" tinkludi libell u ingurja;

"persuna" tinkludi korp ta' persuni sew jekk ikollhom personalità ġuridika distinta sew jekk le;

"pubblikazzjoni" tfisser kwalunkwe att li bih kull materja stampata jew kontenut tal-midja huma jew jistgħu jkunu kkomunikati lil jew jingiebu għall-għarfien ta' xi persuna jew li bih kliem jew immaġni viżwali huma mxandra jew imtella' fuq sit elettroniku;

"Registratur tal-Midja" tfisser dik il-persuna li l-Prim Ministru jista', minn żmien għal żmien b'avviż fil-Gazzetta, jahtar bħala Registratur tal-Midja għall-finijiet ta' dan l-Att;

"responsabbli għall-pubblikazzjoni" tfisser persuna li tkun sid jew tikkontrolla impriża għall-pubblikazzjoni ta' gazzetta jew li jkollha licenza għax-xandir u tinkludi kwalunkwe persuna li tkun sid jew tikkontrolla faċilitajiet għall-produzzjoni jew riproduzzjoni ta' kwalunkwe materjal stampat;

"sit elettroniku" tfisser kwalunkwe servizz tal-aħbarijiet fuq l-internet jew kwalukwe servizz ieħor relatat mal-aħbarijiet jew grajjiet kurrenti fuq l-internet li jopera minn Malta jew li fir-rigward tiegħu jittieħdu deċiżjonijiet editorjali f'Malta;

"stampat" mtfisser kwalunkwe kitba jew pubblikazzjoni bi kwalunkwe apparat, kif ukoll kwalunkwe kartellun, avviż jew *poster* bi kwalunkwe mod imwaħħal jew inciż u tinkludi kull mezz ieħor li bih kliem jew immaġni viżwali jistgħu jinstemgħu jew jiġu perċepiti jew riprodotti u tinkludi kull material tal-midja u kull materjal imtella' fuq sit elettroniku u "kliem" għandha tinftiehem skont hekk;

"xandir" tfisser trasmissjoni permezz ta' fili jew fuq l-arja inkluża dik permezz ta' satellita ta' kliem jew immaġni viżivi, sew jekk dawk il-kliem jew immaġni jkunu fil-fatt riċevuti minn xi persuna sew jekk le.

X'jikkostitwixxi libell.

**3. (1)** Kliem diffamatorji f'gazzetta jew f'xandir jew fuq sit elettroniku għandhom ikunu meqjusa bħala ppubblikati u li jikkostitwixxu libell.

(2) Kliem diffamatorji joħolqu azzjoni ta' libell quddiem il-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili u d-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili li jirrigwardaw azzjonijiet ippreżentati quddiem dik il-qorti għandhom japplikaw għal tali azzjoni. Kap. 12.

(3) Kliem mhumiex diffamatorji sakemm ma jikkawżawx ħsara serja jew li jistgħu jikkawżaw ħsara lir-reputazzjoni tal-persuna jew persuni speċifiċi li jagħmlu t-talba:

Iżda, għall-finijiet ta' dan l-artikolu, ħsara lir-reputazzjoni ta' korp li jopera għal profitt mhuwiex ħsara serja sakemm ma jkunx ikkawża jew ikun ser jikkawża telf finanzjarju serju.

4. (1) (a) Hija difiża għal azzjoni ta' malafama li l-konvenut juri li l-imputazzjoni li tkun saret bil-kliem li dwarhom sar l-ilment huma sostanzjalment veri. Difiżi.  
Verità

(b) Meta l-kliem li dwarhom ikun sar l-ilment iwasslu għal żewġ imputazzjonijiet jew aktar, jekk ma jiġix muri li waħda jew aktar mill-imputazzjonijiet tkun sostanzjalment vera, id-difiża taħt dan l-artikolu ma taqax jekk, wara li jkun għew ikkunsidrati l-imputazzjonijiet li jiġu murija li huma veri, l-imputazzjonijiet li ma jiġux murija li huma veri ma jikkawżawx ħsara serja lir-reputazzjoni tal-attur.

(2) Hija difiża għal azzjoni ta' malafama li l-konvenut juri li l-kundizzjonijiet li ġejjin għew sodisfatti: Opinjoni onesta.

(a) id-dikjarazzjoni li dwarha jkun sar l-ilment hija dikjarazzjoni ta' opinjoni;

(b) id-dikjarazzjoni li dwarha jkun sar l-ilment indikat, kemm f'termini ġenerali jew speċifiċi, il-bażi tal-opinjoni;

(ċ) li persuna onesta setgħet ikollha dik l-opinjoni abbażi ta' -

(i) kwalunkwe fatt li eżista fiż-żmien li fih id-dikjarazzjoni li dwarha jkun sar l-ilment kienet ippubblikata;

(ii) kull haġa affermata bħala fatt f'dikjarazzjoni privileġġjata ppubblikata qabel id-dikjarazzjoni li dwarha jkun sar l-ilment.

(3) Id-difiża msemmija fis-subartikolu (2) tkun mitlufa jekk l-

attur juri li l-konvenut ma kellux dik l-opinjoni:

Iżda dan is-subartikolu m'għandux japplika f'każ li d-dikjarazzjoni li dwarha jkun sar l-ilment kienet ippubblikata mill-konvenut iżda tkun saret minn persuna oħra ("l-awtur"); u f'dak il-każ id-difiża tkun mitlufa jekk l-attur juri l-konvenut kien jaf jew li kellu jkun jaf li l-awtur ma kellux dik l-opinjoni.

(4) Għall-finijiet tas-subartikolu (2) dikjarazzjoni hija "dikjarazzjoni privileġġjata" jekk il-persuna responsabbli għall-pubblikazzjoni tagħha tista' turi bħala difiża għaliha li -

(a) il-pubblikazzjoni hija dwar materja ta' interess pubbliku li tkun ġa ingħatat pubbliċità b'mod aċċessibbli għal udjenza kbira f'*medium* stabbilit;

(b) il-pubblikazzjoni hija dikjarazzjoni evalwata minn persuni tal-istess status f'gurnal xjentifiku jew akkademiku;

(ċ) il-pubblikazzjoni hija rapport ta' proċeduri fil-qorti protetti bi privileġġ assolut skont l-artikolu 7.

(5) Id-difiża msemmija fis-subartikoli (1) u (2) għandhom japplikaw biss meta l-persuna aggravata hija persuna pubblika, bhal meta l-imsemmija persuna:

(a) hija uffiċjal pubbliku jew impjegat pubbliku jew uffiċjal jew impjegat ta' korp stabbilit mil-liġi jew ta' korp li fih il-Gvern ta' Malta għandu kontroll effettiv; jew

(b) hija kandidat għal kariga pubblika u l-fatti attribwiti lilha jirreferu għall-onestà, abbiltà jew kompetenza tagħha, sabiex tokkupa dik il-kariga; jew

(ċ) abitwalment teżercita professjoni, arti jew sengħa, u l-fatti attribwiti lilha jirreferu għat-twettieq ta' dik il-professjoni, arti jew sengħa; jew

(d) tiegħu sehem attiv fil-politika u l-fatti attribwiti lilha jirreferu għas-sehem tagħha fil-politika; jew

(e) tokkupa pożizzjoni ta' fiduċja f'materja ta' interess pubbliku ġenerali:

Iżda l-verità dwar il-materji li għalihom issir l-akkuża ma jistgħux jiġu investigati jekk dawk il-materji jirreferu għall-ħajja privata tal-attur u l-fatti allegati ma għandhom ebda rilevanza sinjifikanti fuq it-twettieq tal-funzjonijiet pubbliċi ta' dik il-persuna:

Iżda wkoll, minkejja d-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu, id-difiżi msemmija fis-subartikoli (1) u (2) jistgħu jitqajmu fejn il-materja msemmija hija materja ta' interess pubbliku generali.

(6) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan l-artikolu, fi kwalunkwe azzjoni ta' malafama taħt dan l-Att, il-konvenut għandu d-dritt li jissottometti bħala difiża kull raġuni għall-mitigazzjoni ta' danni kif ukoll kwalunkwe talba li, jekk tiġi aċċettata, twassal għaċ-ċaħda tal-azzjoni u l-konvenut jista' jissottometti talbiet li l-pubblikazzjoni mhijiex malafamanti u li l-fatti msemmija huma veri u, jew li kwalunkwe opinjoni espressa hija opinjoni onesta. Is-sottomissjoni ta' talba bħal din ma teskludix oħra awtomatikament.

(7) L-editur huwa meqjus li aġixxa xjentement, fin-nuqqas ta' evidenza kuntrarja. Il-pubblikatur huwa meqjus li aġixxa xjentement jekk, waqt li kien jaf dwar il-kontenut tal-gazzetta, xandira, sit elettroniku jew kwalunkwe materja oħra stampata, skont kif ikun il-każ, fi kwalunkwe żmien qabel il-pubblikazzjoni, ma waqqafx dik il-pubblikazzjoni.

5. (1) Hija difiża għal azzjoni ta' malafama li l-konvenut juri li -

Pubblikazzjoni  
dwar materja ta'  
interess  
pubbliku.

(a) id-dikjarazzjoni li dwarha sar l-ilment kienet, jew kienet tiffirma parti minn, dikjarazzjoni ta' materja ta' interess pubbliku; u

(b) il-konvenut raġjonevolment emmen li l-pubblikazzjoni ta' dik l-istqarrija li sar l-ilment dwarha kienet ta' interess pubbliku.

(2) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tas-subartikoli (3) u (4), sabiex wieħed jiddetermina jekk il-konvenut weriex li l-materji msemmija fis-subartikolu (1), il-Qorti għandha tikkunsidra ċ-ċirkostanzi kollha tal-każ.

(3) Jekk id-dikjarazzjoni li dwarha jkun sar l-ilment kienet, jew kienet tiffirma parti minn, rendikont preċiż jew imparzjali ta' kwistjoni li fiha l-konvenut kien parti, il-Qorti għandha, fid-deċiżjoni jekk kienx raġjonevoli jew le li l-konvenut jemmen li l-pubblikazzjoni ta' dik id-dikjarazzjoni kienet ta' interess pubbliku, ma tagħtix każ ta' xi ommissjoni tal-konvenut li jieħu passi sabiex jivverifika l-verità tal-imputazzjoni mwassla minnha.

(4) Fid-deċiżjoni dwar jekk kienx raġjonevoli għall-konvenut li jemmen li l-pubblikazzjoni ta' dik id-dikjarazzjoni li dwarha jkun sar l-ilment kienet fl-interess pubbliku, il-Qorti għandha tippermetti

gudizzju editorjali kif jidrilha li huwa xieraq.

(5) Sabiex jiġi evitat id-dubju, wiehed jista' juża d-difiża taht dan l-artikolu irrispettivament jekk id-dikjarazzjoni li dwarha jkun sar l-ilment hijiex dikjarazzjoni ta' fatt jew dikjarazzjoni ta' opinjoni.

Dikjarazzjoni evalwata minn persuni bl-istess status f'gurnal xjentifiku jew akkademiku, eċċ.

**6.** (1) Il-pubblikazzjoni ta' dikjarazzjoni f'gurnal xjentifiku jew akkademiku (kemm jekk ippublikat b'mod elettroniku jew xort'oħra) hija privileġġjata jekk ikunu osservati l-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) li d-dikjarazzjoni għandha x'taqsam ma' materja xjentifika jew akkademika;

(b) li qabel ma d-dikjarazzjoni kienet ippublikata fil-gurnal saret reviżjoni indipendenti dwar il-mertu xjentifiku jew akkademiku tad-dikjarazzjoni minn:

(i) l-editur tal-gurnal; u

(ii) persuna waħda jew aktar b'kompetenza fil-materja xjentifika jew akkademika kkonċernata.

(2) Meta l-pubblikazzjoni ta' dikjarazzjoni f'gurnal xjentifiku jew akkademiku hija privileġġjata bis-saħħa tas-subartikolu (1) il-pubblikazzjoni fl-imsemmi gurnal ta' kwalunkwe valutazzjoni tal-mertu xjentifiku jew akkademiku tad-dikjarazzjoni hija wkoll privileġġjata jekk -

(a) il-valutazzjoni kienet miktuba minn persuna waħda jew aktar li għamlu reviżjoni indipendenti tad-dikjarazzjoni; u

(b) il-valutazzjoni inkitbet b'rabta ma' dik ir-reviżjoni.

(3) Meta l-pubblikazzjoni ta' dikjarazzjoni jew valutazzjoni hija privileġġjata bis-saħħa ta' dan l-artikolu, il-pubblikazzjoni ta' kopja xierqa u preċiża ta', astratt minn jew taqsira tad-dikjarazzjoni jew valutazzjoni huma wkoll privileġġjati.

(4) Minkejja d-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan l-artikolu publikazzjoni mhijiex privileġġjata bis-saħħa ta' dan l-artikolu jekk jiġi muri li saretr b'malizzja.

(5) Xejn f'dan l-artikolu m'għandu jinftiehem -

(a) li jipproteġi l-pubblikazzjoni ta' materja li l-pubblikazzjoni tagħha hija pprojbita bil-liġi;



(b) li tillimita kwalunkwe privileġġ li jeżisti apparti minn dan l-artikolu.

7. (1) Ma jkun hemm ebda azzjoni għal malafama fir-rigward tal-pubblikazzjonijiet li ġejjin: Pubblikazzjonijiet privileġġjati.

(a) publikazzjonijiet li jkunu saru skont Att tal-Parlament jew bl-awtorità tal-President ta' Malta jew tal-Kamra tad-Deputati;

(b) publikazzjonijiet li jikkonsistu f'komunikazzjonijiet bejn uffiċjali pubbliċi, jew bejn daww uffiċjali, jew bejn daww uffiċjali u kuntratturi tas-servizz pubbliku jew uffiċjali ta' korporazzjonijiet pubbliċi, rapporti ta' inkjesti magħmula skont kwalunkwe liġi, jew dikjarazzjonijiet minn uffiċjali pubbliċi li jkunu saru *bona fide* fl-interess pubbliku inklużi interessi ta' sigurtà nazzjonali, integrità territorjali, sigurtà pubblika, għal prevenzjoni ta' dizordni jew reat jew għall-protezzjoni tas-saħħa u l-morali;

(ċ) publikazzjonijiet ta' rapporti *bona fide* ta' dibattiti tal-Kamra tad-Deputati, sakemm il-parti rilevanti tad-dibattitu tiġi ppubblikata, u d-difiża ta' kwalunkwe persuna li kontra tagħha tkun saret l-akkuża ma tiġix imrażżna jew imqassra jew modifikata malizzjożament jew negligementem;

(d) publikazzjonijiet ta' rapporti ta' proċeduri f'qorti tal-ġustizzja f'Malta, sakemm dawn ir-rapporti huma rapporti imparzjali tal-proċeduri u l-pubblikazzjoni ta' daww ir-rapporti jew proċeduri mhijiex ipprojbata bil-liġi jew mill-qorti;

(e) kwalunkwe evidenza mogħtija *bona fide* u skont il-liġi quddem qorti jew quddiem tribunal imwaqqaf b'liġi:

Iżda ma jistgħux jiġu ppubblikati -

(a) kwalunkwe haġa li, permezz tal-artikolu 994 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili, hija pprojbata li tintuża jew tkun ipprezentata, jew Kap. 12.

(b) kwalunkwe rapport tal-proċeduri f'xi każ ta' malafama, li fih l-evidenza tal-verità dwar il-materji li dwarhom ikunu saru l-akkużi mhijiex permessa mil-liġi.

(2) Il-pubblikazzjonijiet li ġejjin huma wkoll privileġġjati:

(a) kopja imparzjali u preċiża ta', astratt minn jew taqsira ta', notifika jew materja oħra maħruġa għall-

informazzjoni tal-pubbliku minn jew f'isem -

(i) legislatura jew gvern fi kwalunkwe post fid-dinja;

(ii) awtorità li tinsab fi kwalunkwe post fid-dinja li twettaq funzjonijiet governattivi inklużi funzjonijiet polizjeski;

(iii) organizzazzjoni internazzjonqali jew konferenza internazzjonali;

(b) kopja imparzjali u preċiża ta', astratt minn jew taqsira ta', dokument disponibbli minn qorti fi kwalunkwe post fid-dinja, jew minn imħallef jew ufficjal ta' dik il-qorti;

(c) rapport imparzjali u preċiż ta' proċeduri waqt konferenza stampa li tkun saret fi kwalunkwe post fid-dinja għad-diskussjoni ta' materja ta' interess pubbliku;

(d) kopja imparzjali u preċiża ta', astratt minn jew taqsira ta' kwalunkwe dokument iċċirkolat lil membri ta' kumpannija elenkata fil-borża -

(i) minn jew bl-awtorità tal-bord tad-diretturi tal-kumpannija,

(ii) mill-awdituri tal-kumpannija, jew

(iii) minn xi membru tal-kumpannija skont id-dritt mgħoti lil minn kwalunkwe liġi.

(e) kopja imparzjali u preċiża ta', astratt minn jew taqsira ta' kwalunkwe dokument iċċirkolat lil membri ta' kumpannija elenkata f'borża li jirrigwarda l-ħatra, reżenja, irtirar jew tkeċċija ta' diretturi ta' kumpannija jew l-awdituri tagħha;

(f) rapport imparzjali u preċiż -

(i) ta' proċeduri ta' konferenza xjentifika jew akkademika li tkun saret fi kwalunkwe post fid-dinja, jew

(ii) kopja tiegħu, astratt minn jew taqsira ta' materja ppubblikata minn dik il-konferenza.

(3) Fis-subartikolu (2) -

"qorti" tinkludi -

(a) kwalunkwe tribunal jew korp imwaqqaf taht il-ligi ta' kwalunkwe pajjiż jew territorju li jeżerċita l-poter gudiżzarju tal-Istat;

(b) kwalunkwe tribunal internazzjonali mwaqqaf mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti jew minn ftehim internazzjonali;

(c) kwalunkwe tribunal internazzjonali li jiddeciedi materji fi kwistjoni bejn Stati;

"konferenza internazzjonali" tfisser konferenza li għaliha jattendu rappreżentanti ta' żewġ gvernijiet jew aktar;

"organizazzjoni internazzjonali" tfisser organizazzjoni li fiha huma membri żewġ gvernijiet jew aktar, u tinkludi kwalunkwe kumitat jew korp ieħor subordinat ta' dik l-organizazzjoni.

**8.** (1) Fi proċeduri ta' malafama taht dan l-Att għandha tkun difiża għall-konvenut f'kawża ta' libell li jipprova li l-informazzjoni pubblikata jew imxandra jew mtella' fuq sit elettroniku tikkonsisti f'rapport preċiż ta' dikjarazzjoni magħmula minn persuna pubblika li kienet taf jew huwa raġjonevolment prezunt li kienet taf jew li kienet mistennija li tkun taf li dak il-kontenut ta' dik id-dikjarazzjoni kien ser jiġi ppublikat f'gazzetta jew f'*medium* tax-xandir jew fuq is-sit u li dik il-pubblikazzjoni ta' dik l-imsemmija dikjarazzjoni kienet raġjonevoment ġustifikabbli f'soċjetà demokratika.

Privileġġ  
kwalifikat f'każ  
ta' dikjarazzjoni  
pubblika.

(2) Proċeduri ta' libell taht dan l-Att jistgħu isiru wkoll kontra kull persuna pubblika li tkun għamlet dikjarazzjoni f'ċirkostanzi fejn kienet taf jew kellha raġjonevolment tkun taf jew kienet mistennija li tkun taf li l-kontenut tad-dikjarazzjoni tagħha kienet ser tkun ippublikata f'gazzetta jew f'*medium* tax-xandir jew mtella' fuq sit elettroniku u fil-fatt dak il-kontenut jiġi hekk ippublikat kollu jew parti minnu. Il-persuna jew persuni msemmija f'dan l-artikolu għandhom jitqiesu li agixxew xjentement, fin-nuqqas ta' evidenza li turi xort'oħra.

**9.** Fi proċeduri mibdija skont dan l-Att, il-Qorti tista' tordna lill-konvenut iħallas somma mhux aktar minn għoxrin elf euro (€20,000) bhala danni morali flimkien ma' danni taht kwalunkwe ligi li tkun fis-seħħ fir-rigward ta' telf reali inkluż telf ta' qligh:

Danni f'libell.

Iżda f'azzjonijiet ta' ingurja, l-ammont massimu li għandu jiġi mogħti għal danni morali huwa ta' għaxart elef euro (€10,000).

Smigh  
preliminari.

**10. (1)** F'azzjoni ta' malafama l-Qorti għandha tappunta l-każ għas smigh preliminari fi żmien perjodu ta' għoxrin gurnata miż-żmien allokati għall-preżentata tar-risposta gūramentata.

(2) Il-Qorti għandha, fis-smigh preliminari, waqt li tikkunsidra debitament is-serjetà ta' kwalunkwe allegazzjoni u l-impatt tagħha fuq l-attur, tiddeċiedi jekk il-kawża tistax tiġi deċiża sommarjament jew permezz ta' medjazzjoni jew bi ftehim bejn il-partijiet jew permezz ta' apologija bi jew mingħajr il-ħlas tal-ispejjeż u ammont ta' danni li ma jeċċedux elf euro (€1000). Meta l-Qorti tiddeċiedi li l-każ jista' jiġi riżolt permezz ta' wieħed mill-mezzi msemmija:

(a) jekk il-każ jista' jiġi deċiż sommarjament, għandha tisma' fil-qosor il-partijiet u tipproċedi sabiex tiddeċiedi l-każ wara li tkun ħalliethom jagħmlu s-sottomissjonijiet tagħhom;

(b) jekk il-qorti tikkunsidra li hemm il-possibilità li l-każ jista' jirrisolvi ruħu permezz ta' medjazzjoni jew ftehim bejn il-partijiet għandha tirreferi l-partijiet għal medjazzjoni li għandha tiġi konkluża fi żmien speċifiku, u wara dan il-perjodu l-każ ikompli jekk m a jintlaħaq ebda ftehim bejn il-partijiet;

(ċ) jekk, wara li li jkun gie deċiż li l-konvenut huwa lest li jagħmel apologija f'termini speċifiċi, il-Qorti tikkunsidra li huwa xieraq li tiddisponi mill-azzjoni permezz ta' apologija tal-konvenut bi jew mingħajr il-ħlas ta' spejjeż u bi jew mingħajr il-ħlas lill-attur ta' ammont ta' danni li ma jeċċedux elf euro (€1,000), għandha tipproċedi li tiddisponi mill-azzjoni billi tagħti sentenza skont hekk.

(3) Fejn il-Qorti tiddeċiedi li l-każ ma jistax ikun deċiż skont kif previst fis-subartikolu (2), hi għandha tipproċedi bis-smigh tal-kawża.

Valutazzjoni tal-  
Qorti.

**11. (1)** Fil-valutazzjoni tas-somma li għandha tingħata taħt dan l-Att f'każ ta' malafama, il-Qorti għandha tikkunsidra:

(a) il-gravità u safejn tilhaq il-malafama jew safejn il-malafama tista' tagħmel ħsara lir-reputazzjoni tal-attur;

(b) jekk il-konvenut eżerċitax id-diligenza mitluba qabel ma giet ippubblikata l-materja malafamanti;

(ċ) jekk il-konvenut għamilx jew offriex li jagħmel apologija lill-attur jew li jippubblika kjarifika għas-sodisfazzjon tal-attur qabel l-azzjoni jew kemm jista' jkiun malajr wara malli l-konvenut kellu l-opportunità li jagħmel dan fil-każ ta' bidu tal-każ qabel ma kien hemm l-opportunità li jagħmel jew li joffri

dik l-apologija jew kjarifika.

(2) Jekk il-konvenut, qabel il-bidu tal-proċeduri, ikun għamel apologija u ppubblika korrezzjoni mhux riżervata bl-istess importanza daqs il-pubblikazzjoni oriġinali jew ippubblika risposta sottomessa mill-attur bl-istess importanza bħall-pubblikazzjoni oriġinali, il-Qorti m'għandhiex tordna ammont ta' danni morali li jeċċedu sebat elef euro (€7,000).

(3) Tista' tittiehed azzjoni fir-rigward ta' kull imputazzjoni fl-istess każ u l-persuni kkonċernati fil-libell jista' jiġu mharrka konguntament jew separatament:

Izda l-ammont ta' danni morali rkuprat fir-rigward tal-istess każ m'għandux jeċċedi għoxrin elf euro (€20,000).

**12.** (1) Dan l-artikolu japplika fejn każ ta' malafama jinbeda kontra l-editur ta' sit elettroniku fir-rigward ta' dikjarazzjoni li tkun giet ippubblikata fuq is-sit elettroniku. Edituri ta' siti elettronici.

(2) Hija difiża għall-mitigazzjoni ta' danni għall-editur li juri li ma kienx l-operatur jew il-persuna li ppubblikat di-dikjarazzjoni fuq is-sit elettroniku.

(3) Id-difiża ma tiġix aċċettata jekk l-attur juri li -

(a) ma kienx possibbli għall-attur li jidentifika l-persuna li ppubblikat dik id-dikjarazzjoni, u

(b) l-attur innotifika l-ilment lill-editur fir-rigward ta' dik id-dikjarazzjoni, u

(c) l-edtur naqas milli jirrispondi għan-notifika dwar l-ilment skont xi dispożizzjoni li tinsab f'dawn ir-regolamenti.

(4) Għall-finijiet tal-paragrafu (a), huwa possibbli għall-attur li "jidentifika" persuna biss jekk l-attur għandu informazzjoni suffiċjenti li jista' jibda' proċeduri kontra dik il-persuna.

(5) Il-Ministru jista':

(a) jipprovdi għall-azzjoni meħtieġa li għandha tittiehed mill-editur ta' sit elettroniku fir-rigward ta' notifika ta' lment li tista' b'mod partikolari tinkludi azzjoni relatata mal-identità jew dettalji ta' kuntatt tal-persuna li ppubblikat id-dikjarazzjoni u l-azzjoni relatata mat-tneħħija tagħha;

(b) ipprovdi għall-ispeċifikazzjoni taż-żmien perentorju

għat-teħid ta' dik l-azzjoni;

(ċ) jipprovdi għal kull haġa oħra għall-finijiet ta' dan l-artikolu.

(6) Bla ħsara għal kwalunkwe dispożizzjoni magħmula bis-saħħa tas-subartikolu (5), notifika ta' lment hija notifika li -

(a) tispeċifika isem l-attur,

(b) tistabbilixxi d-dikjarazzjoni kkonċernata u tispjega ir-raġuni għaliex hi malafama fir-rigward tal-attur,

(ċ) tispeċifika fejn fis-sit elettroniku d-dikjarazzjoni kienet ippubblikata, u

(d) ikollha informazzjoni oħra kif jista' jkun speċifikat fir-regolamenti.

(7) Id-difiża taht dan l-artikolu tintilef jekk l-attur juri li l-EDITOR tas-sit elettroniku aġixxa b'malizzja fir-rigward tal-pubblikazzjoni tad-dikjarazzjoni kkonċernata.

(8) Id-difiża ta' dan l-artikolu ma tintilifx minħabba fil-fatt biss li l-EDITOR tas-sit elettroniku jimmodera d-dikjarazzjonijiet ippubblikati fuqu minn oħrajn.

Regola dwar  
pubblikazzjoni  
wahda.

**13.** (1) Dan l-artikolu japplika jekk persuna -

(a) tippubblika dikjarazzjoni għall-pubbliku ("l-ewwel publikazzjoni"), u

(b) sussegwentament tippubblika (kemm jekk għall-pubbliku kif ukoll jekk le) dik id-dikjarazzjoni jew dikjarazzjoni li hija sostanzjalment l-istess.

(2) Fis-subartikolu (1) "pubblikazzjoni għall-pubbliku" tinkludi publikazzjoni lil settur tal-pubbliku.

(3) Għall-finijiet taż-żmien perentorju għall-azzjoni ta' malafama kwalunkwe każ ta' azzjoni kontra l-persuna għal malafama fir-rigward ta' publikazzjoni sussegwenti għandha titqies bhala li saret fid-data tal-ewwel publikazzjoni.

(4) Dan l-artikolu ma japplikax fir-rigward ta' publikazzjoni sussegwenti jekk il-mod ta' dik il-pubblikazzjoni hu materjalment differenti mill-mod li bih saret l-ewwel publikazzjoni.

(5) Fid-deċiżjoni jekk il-mod kif publikazzjoni sussegwenti

hu materjalment differenti mill-mod li bih saret l-ewwel pubblikazzjoni, il-materji li l-Qorti tista' tikkonsidra jinkludu, fost materji oħra -

- (a) il-livell ta' prominenza li tkun ingħatat lid-dikjarazzjoni;
- (b) il-firxa u ċ-ċirkolazzjoni probabbli tal-pubblikazzjoni sussegwenti;
- (c) il-metodu ta' publikazzjoni.

**14.** Meta l-Qorti tiddeċiedi għall-attur f'azzjoni ta' malafama hi tista' tordna -

Ordni sabiex titneħha d-dikjarazzjoni jew tiegħ id-distribuzzjoni, eċċ.

(a) lill-operatur jew l-EDITOR ta' sit elettroniku li fuqu tkun giet ippubblikata d-dikjarazzjoni ta' malafama sabiex ineħhi d-dikjarazzjoni minn dak is-sit elettroniku, jew

(b) lil kwalunkwe persuna li mhijiex l-awtur, l-EDITOR jew il-pubblikatur ta' dik id-dikjarazzjoni malafamanti sabiex tiegħ mill id-distribuzzjoni, tbiegħ jew turi materjal li fih dik id-dikjarazzjoni.

**15.** (1) Kull persuna li l-azzjonijiet jew l-intenzjonijiet tagħha jkunu ġew misrappreżentati jew li kienet vittima ta' malafama jew li nvadewlha l-ħajja privata tagħha permezz ta' publikazzjoni hija intitolata li titlob sabiex tiġi minnufuh ippubblikata, mingħajr ħlas, fl-istess *medium*, dikjarazzjoni ta' kontradizzjoni jew spjegazzjoni:

Dritt għar-risposta.

Iżda dan l-artikolu ma japplikax jekk il-misrappreżentazzjoni ssir f'xandira ta' natura politika li hija parti minn skema approvata mill-Awtorità tax-Xandir fejn il-misrappreżentazzjoni tist'a tiġi kkontradetta jew spjegata minn xandira oħra li hija parti mill-istess skema:

Iżda wkoll ebda persuna m'għandha tkun mitluba li tippubblika dikjarazzjoni bħala kontradizzjoni jew spjegazzjoni li hi malafamanti jew li mhijiex miktuba bil-lingwa tal-pubblikatur jew b'xi waħda mil-lingwi użati mill-*medium* tax-xandir jew tas-sit elettroniku fejn hija mitluba li għandha tkun ippubblikata:

Iżda aktar minn hekk id-dritt ta' risposta għandu jkun ristrett għall-korrezzjoni jew kontradizzjoni u, jew spjegazzjoni tal-fatti u m'għandux jistendi għas-sottomissjoni ta' opinjoni differenti.

(2) (a) F'każ ta' gazzetta, twegiba skont dan l-artikolu

għandha tiġi ppubblikata f'artikolu separat u mingħajr ma jiġi interpolat minn xi kummenti jew materjal ieħor li ma jiffirma parti mir-risposta, bi prominenza xierqa kif il-pubblikazzjoni nfisha li dwarha ġie eżerċitat id-dritt ta' risposta u r-risposta ma tistax tiġi mqassra jew emendata b'tali mod li tippregudika l-eżerċizzju effettiv tad-dritt ta' risposta taħt dan l-artikolu. Dik id-dikjarazzjoni għandha tiġi ppubblikata mhux aktar tard mit-tieni ħarġa tal-gazzetta wara li tkun ġiet riċevuta t-talba:

Iżda meta d-dritt ta' risposta jsir f'pubblikazzjoni ta' gazzetta ppubblikata f'intervalli ta' mill-inqas ġimgħa, dik id-dikjarazzjoni għandha tiġi ppubblikata fil-ħarġa minnufih ta' wara li tkun ġiet riċevuta t-talba jekk it-talba tkun ġiet riċevuta tal-inqas erbat ijiem qabel il-pubblikazzjoni tal-imsemmija ħarġa u mhux aktar tard mit-tieni ħarġa wara li tkun ġiet riċevuta t-talba fil-każijiet oħra kollha.

(b) Fil-każ ta' xandira, dikjarazzjoni skont is-subartikolu (1) għandha tixxandar mhux aktar tard mit-tieni ġurnata minn wara li tkun ġiet riċevuta t-talba; għandha tkun imxandra b'mod u f'hin li tilhaq kemm jista' jkun possibbli l-istess udjenza u bl-istess prominenza, u l-hin allokati għandu jkun il-hin li huwa d-doppju tal-hin tax-xandira jew parti mix-xandira li dwarha sar l-ilment u li mhuwiex inqas minn disgħin sekonda u mhux aktar minn mija u tmenin sekonda.

(ċ) Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 11, fejn l-attur xorta jibda' proċeduri ta' malafama minkejja l-fatt li r-risposta tiegħu tkun ġiet ippubblikata skont dan l-Att, il-Qorti għandha, fid-deċiżjoni tagħha, tikkunsidra dan il-fatt u tnaqqas kwalunkwe risarciment kif ikun xieraq.

(d) F'każ ta' sit elettroniku, dikjarazzjoni skont is-subartikolu (1) għandha tiġi ppubblikata fuq is-sit elettroniku mhux aktar tard mit-tieni ġurnata wara li tkun ġiet riċevuta dik it-talba. Ir-risposta għandha tingħata l-istess prominenza li ngħatat lid-dikjarazzjoni li għaliha saret ir-risposta.

(e) Meta l-EDITOR jew operatur ta' sit elettroniku jirċievi aktar minn risposta waħda dwar l-istess suġġett l-EDITOR jew l-operatur jista' jagħmel taqsira tar-risposti.

(f) Editor jew persuna responsabbli għall-*medium* tax-xandir jew operatur ta' sit elettroniku responsabbli għall-pubblikazzjoni tar-risposta fuq sit elettroniku li jonqos milli josserva d-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikoli jista', wara rikors tal-attur fil-Qorti tal-Maġistrati fil-ġurisdizzjoni ċivili tagħha, jiġi ordnat li



jippubblika dik ir-risposta. Il-Qorti tista', wara li tkun semgħet il-partijiet, tordna wkoll lill-*editur*, persuna responsabbli għall-*medium* tax-xandir jew operatur tas-sit elettroniku, skont kif ikun il-każ, iħallas penali lill-attur li ma teċċedix elfejn euro (€2,000).

(g) Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu m'għandhomx japplikaw għal pubblikazzjonijiet privileġġjati kif imfissra f'dan l-Att.

(h) Id-dritt għar-risposta taħt dan l-artikolu għandu jiskadi jekk il-persuna li titlob dak id-dritt ma tkunx talbietu fi żmien xahar mill-pubblikazzjoni.

**16.** (1) Kull min jippubblika xi dikjarazzjoni li jaf jew b'diligenza dovuta kien ikun jaf li hija falza u li tista' tikkawża ħsara lil kwalunkwe impriża ta' negozju jew kwalunkwe proprjetà oħra jehel li jkollu jħallas lill-parti inġurjata, addizzjonalment mad-danni li jistgħu ikunu dovuti taħt xi liġi oħra li tkun fis-seħħ dak iż-żmien fir-rigward ta' telf attwali jew ħsara, ammont li ma jeċċedix għoxrin elf euro (€20,000) li għandu jiġi stabbilit mill-Qorti.

Libell  
kummerċjali.

(2) Kumpannija, fondazzjoni, koperativa u kwalukwe persuna ġuridika oħra jistgħu tħarrek jew tiġi mharrka għal malafama.

**17.** (1) Tista' tittieħed azzjoni għal malafama fir-rigward tal-memorja ta' persuna mejta sakemm il-persuna mejta kienet il-missier jew l-omm jew hu jew oħt jew dixxendenti tal-attur jew atturi jew l-attur huwa l-eredi tal-persuna mejta u sakemm id-dikjarazzjoni malafamanti ssir fi żmien għaxar (10) snin mil-mewt tal-persuna li allegatament tkun malafamata:

Malafama fuq  
persuni mejta.

Iżda wkoll l-attur għandu juri li r-reputazzjoni tiegħu stess kienet inġurjata serjament jew tista' tkun inġurjata serjament mid-dikjarazzjoni jew li dik id-diikjarazzjoni tista' raġjonevolment tikkawża sofferenza morali lill-attur.

(2) Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu huma mingħajr preġudizzju għad-dritt ta' kwalunkwe persuna li tfittex għad-danni f'każ ta' malafama permezz kliem li, minkejja li ġew ippubblikati dwar persuna mejta, huma fil-fatt malafamanti fir-rigward tal-attur hekk iżda li l-istess dikjarazzjoni ma tagħtix lok għall-ħlas ta' danni lill-attur għal aktar minn darba.

**18.** Azzjoni taħt id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att għandhom, sakemm ma tkunx soġġetta għal perjodu iqsar ta' preskrizzjoni taħt dan l-Att, tkun preskritta wara li tkun għaddiet sena mid-data ta' pubblikazzjoni.

Preskrizzjoni.

C 72

Edituri.

**19. (1)** Kull persuna li hija residenti f'Malta u li għalqet l-età ta' tmintax-il sena tista tkun editur.

(2) Kull min huwa editur jew pubblikatur ta' gazzetta jew editur ta' sit elettroniku jew servizz ta' xandir għandu, fi żmien għaxart ijiem minn mindu jkun sar editur jew pubblikatur, skont kif ikun il-każ, jipproduci lir-Registatur tal-Midja dikjarazzjoni li jkun fiha -

(a) fil-każ tal-editur -

(i) ismu u kunjomu, numru validu legali ta' dokument ta' identifikazzjoni, età u post ta' residenza; u

(ii) fil-każ ta' gazzetta, it-titolu u n-natura tal-gazzetta u l-intervalli li fihom huwa propost li tkun ippubblikata, u fil-każ ta' sit elettroniku l-indirizz tiegħu fuq is-sit u l-isem tad-*domain*; u

(b) fil-każ ta' pubblikatur -

(i) jekk il-pubblikatur huwa individwu, ismu, kunjomu, l-età, il-post ta' residenza u n-numru validu tad-dokument ta' identifikazzjoni legali;

(ii) jekk il-pubblikatur huwa kumpannija jew assoċjazzjoni oħra ta' persuni jew persuna ġuridika, isimha, l-indirizz, id-dettalji msemmija fis-subparagrafu (i) fir-rigward tar-rappreżentant ġuridiku, u, fejn applikabbli, in-numru tar-registrazzjoni tal-kumpannija, soċjetà jew numru ieħor ta' registrazzjoni;

(iii) it-titolu u natura tal-gazzetta u l-intervalli li fihom huwa propost li ssir publikazzjoni; u

(iv) l-isem u l-indirizz tal-istamperija fejn ser issir il-publikazzjoni;

u kemm l-editur kif ukoll il-pubblikatur ta' kwalunkwe gazzetta għandhom iżommu lir-Registatur tal-Midja dejjem infurmat dwar il-post ta' residenza tagħhom u għandhom jikkomunikaw mar-Registatur tal-Midja dwar kull bidla fil-post tar-residenza tagħhom fi żmien għaxart ijiem minn dik il-bidla.

(3) Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu għandhom japplikaw biss fil-każijiet ta' edituri u pubblikaturi ta' gazzetti u edituri ta' servizzi tax-xandir u edituri ta' siti elettronici.

(4) Jekk persuna tonqos milli tosserva xi waħda mid-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (2) tehel, meta tinstab hatja, li thallas multa li ma teċċedix elf euro (€1,000).

**20.** (1) Għandu jkun hemm Registratur tal-Midja li għandu jżomm Regjistru tal-Midja u jdaħħal fih id-dettalji msemmija fl-artikolu 19 u kwalunkwe tibdil fih, u għandu jdaħħal dettalji oħra u dak it-tibdil li jsir fih kif jista' jkun xieraq jew kif jista' jiġi preskritt b'regolamenti magħmula mill-Prim Ministru taħt dan l-Att.

Registratur tal-Midja.

(2) Kwalunkwe persuna tista' tispezzjona r-Regjistru tal-Midja fi żminijiet kollha raġjonevoli waqt il-ħinijiet normali tal-uffiċċju u tista' wkoll, bi hlas ta' miżata xierqa, titlob kopja ta' ċertifikat ta' kwalunkwe notament fi jew kwalunkwe astratt mir-regjistru miżmum taħt dan l-artikolu.

(3) Ir-Registratur tal-Midja għandu jikkancella regjistrazzjoni ta' gazzetta jew ta' sit elettroniku -

(a) jekk ikun hekk mitlub bil-miktub mill-editur tagħhom; jew

(b) jekk, fil-każ ta' gazzetta ppubblikata f'intervalli li ma jeċċedux xahar, dik il-gazzetta ma tkunx ippubblikata f'perjodu li jeċċedi t-tlett xhur, u fil-każ ta' gazzetta oħra, ma tkunx ippubblikata għal perjodu li jeċċedi sena;

(ċ) jekk, fil-każ ta' servizz ta' xandir, dak is-servizz ma jibqax ikun liċenzjat;

(d) jekk, fil-każ ta' sit elettroniku, ma jibqax jeżisti għal perjodu li jeċċedi tliet xhur:

Iżda d-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu m'għandhomx japplikaw għal xi pubblikazzjoni perjodika ppubblikata minn, jew b'ordni jew bil-permess jew għall-użu ta', il-President ta' Malta, il-Gvern ta' Malta jew xi Ministeru jew Dipartiment tal-Gvern jew mill-Kamra tad-Deputati.

**21.** Kull detentur ta' liċenza ta' xandir f'Malta għandu, għall-finijiet ta' dan l-Att, jiġi kkunsidrat bħala editur u għandu jiġi kkunsidrat bħala editorjalment responsabbli għas-servizz tax-xandir u jkun meħtieġ li jkun hekk registrat bħala editur taħt dan l-Att sakemm dik il-persuna ma tahtarx persuna oħra sabiex tkun editur flokha.

Editur f'każ ta' xandir.

**22.** (1) Ebda Qorti jew Tribunal imwaqqaf bl-liġi ma jistgħu jitolbu lil editur, awtur, pubblikatur jew operatur ta' sit elettorniku sabiex jiżvela s-sors ta' informazzjoni li tinsab f'gazzetta

Protezzjoni tas-sors tal-gurnalisti.

jew xandir jew sit elettroniku li għalihom huwa responsabbli sakemm ma jkunx stabbilit għas-sodisfazzjon tal-Qorti jew Tribunal li dak l-iżvelar huwa neċessarju f'soċjetà demokratika fl-interess tas-sigurtà nazzjonali, l-integrità territorjali, is-sigurtà pubblika, jew għall-prevenzjoni ta' disordni jew reati jew għall-protezzjoni tal-interessi tal-gustizzja.

(2) Il-protezzjoni tas-sorsi prevista f'dan l-artikolu għandha tapplika biss fir-rigward ta' edituri jew pubblikaturi ta' gazzetti, servizzi ta' xandir, jew siti elettronici li huma reġistrati mar-Registatur tal-Midja u fil-każ ta' awturi ta' pubblikazionijiet fil-midja għandha tapplikaw biss jekk l-awtur abitwalmant jeżerċita l-professjoni ta' ġurnalist kemm fuq bażi *full-time* jew *part-time*.

Rifjut ma jikkostitwix disprezz tal-qorti.

**23.** Ebda persuna li s-sorsi tagħha huma privileġġjati skont l-artikolu 22 m'għandha tinstab haġta ta' disprezz tal-qorti talli tirrifjuta li tiżvela s-sorsi ta' informazzjoni li tinsab f'gazzetta jew f'xandira jew f'sit elettroniku li hi responsabbli għalihom sakemm il-qorti jew tribunal ma jikkonkludux li dak l-iżvelar huwa neċessarju f'soċjetà demokratika fl-interess tas-sigurtà nazzjonali, l-integrità territorjali, is-sigurtà pubblika, jew għall-prevenzjoni ta' disordni jew reati jew għall-protezzjoni tal-interessi tal-gustizzja u dik il-persuna tippersisti li tirrifjuta li tiżvela s-sors ta' informazzjoni.

Ċertifikat li jservi ta' prova tal-kontenut tiegħu.

**24.** Fi kwalunkwe proċeduri quddiem Qorti jew Tribunal, ċertifikat maħruġ u ffirmat mir-Registatur tal-Midja li juri min huwa jew fi kwalunkwe żmien kien, l-EDITOR jew il-pubblikatur ta' gazzetta, sit elettroniku jew servizz ta' xandir għandu jikkonstitwixxi prova tal-kontenut tiegħu sakemm ma jkunx ipprovat xort'oħra.

Emendi konsegwenzjali għall-Kodiċi Kriminali. Kap. 9.

**25.** Il-Kodiċi Kriminali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minnufih wara l-artikolu 55 tiegħu, għandu jiżdied l-artikolu ġdid li ġej:

"Instigar biex titneħħa l-hajja jew il-libertà tal-President ta' Malta jew ta' xi Ministru,

55A. Kull min bi kwalunkwe mezz jinstiga lil haddiehor sabiex ineħħi l-hajja jew il-libertà tal-President ta' Malta, jew ta' xi Ministru jeħel meta jinstab haġi, għas-sempliċi instigar, il-piena ta' prigunerija għal żmien li ma teċċedix disa' snin jew multa li ma teċċedix hamest elef euro (€5,000) jew dik il-multa u l-prigunerija flimkien.";

(b) l-artikolu 72 tiegħu għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"Disprezz lejn  
il-President,

72. Kull min juża kliem malafamanti, li jinsultaw jew imaqdru, jew eghmil jew ġesti ta' disprezz lejn il-persuna tal-President ta' Malta, jeħel, meta jinsab ħati, il-piena ta' prigunerija minn xahar sa tliet xhur jew multa li ma teċċedix seba' mitt euro (€700) jew dik il-multa u l-prigunerija flimkien.";

(ċ) fl-artikolu 82 tiegħu, minflok il-kliem "minn xahar sa tliet xhur." għandhom jidhlu l-kliem "minn xahar sa tliet xhur:", u minnufih wara għandu jiżdied il-proviso li ġej:

"Iżda jekk xi diżordni jirriżulta bħala konsegwenza tar-reat, jew jekk ir-reat ikkontribwixxa għal xi diżordni, l-imputat jeħel prigunerija ta' mhux inqas minn xahar iżda mhux iżjed minn sitt xhur u multa li ma teċċedix elf euro (€1,000) jew dik il-multa u l-prigunerija flimkien.";

(d) l-artikolu 252 tiegħu għandu jiġi emendat kif ġej:

(i) fis-subartikolu (1) tiegħu, minflok il-kliem "b'kitba, b'disinji jew b'xi mod ieħor" għandhom jidhlu l-kliem "b'insulti jew b'xi mod ieħor";

(ii) is-subartikolu (3) tiegħu għandu jiġi mħassar;

(iii) is-subartikolu (4) tiegħu għandu jiġi enumerat mill-ġdid bħala s-subartikolu (3) u għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"(3) Id-dispożizzjonijiet tas-subartikoli (1) u (2) japplikaw ukoll meta l-malafama ssir kontra axxendenti jew membru ieħor tal-familja tal-parti aggravata iżda taffettwa r-reputazzjoni tal-parti aggravata.";

(e) is-subartikolu (2) tal-artikolu 253 tiegħu għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"(2) Iżda evidenza tal-verità hi ammessa meta l-persuna aggravata hija persuna pubblika, bħal meta dik il-persuna:

(a) hija uffiċjal jew impjegat pubbliku jew uffiċjal jew impjegat ta' mwaqqaf bil-liġi ta' korp li fih il-Gvern ta' Malta għandu kontroll effettiv;

jew

(b) hija kandidat għal kariga pubbliku u l-fatti attribwiti lilha jirreferu għall-onestà tagħha, l-abilità jew il-kompetenza biex timla' dik il-kariga; jew

(ċ) abitwalment teżerċita professjoni, atti jew kummerċ u l-fatti attribwiti lilha jirreferu għall-eżerċitar ta' dik il-professjoni, atti jew kummerċ; jew

(d) tiegħu sehem attiv f'politika u l-fatti attribwiti lilha jirreferu għall-partecipazzjoni tagħha fil-politika; jew

(e) tokkupa pożizzjoni ta' fiduċja f'materja ta' interess pubbliku ġenerali:

Iżda dik l-evidenza tal-verità m'għandhiex tiġi ammessa fejn tkun qed tirreferi għall-ħajja privata tal-parti aggravata u l-fatti allegati ma jkollhomx rilevanza sinjifikanti fuq it-twertieq tal-funzjonijiet pubbliċi mill-persuna aggravata.";

(f) fil-proviso għall-artikolu 255 tiegħu, minnufih wara l-kliem "l-werrieta immedjati," għandhom jiżdedu l-kliem "li jilmentaw li sarilhom ħsara għar-reputazzjoni tagħhom jew li tista' ssirilhom ħsara minħabba fil-malafama,"; u

(g) l-artikolu 256 tiegħu għandu jiġi mħassar.

Emendi  
konsegwenzjali  
għall-Kodiċi ta'  
Organizzazzjoni  
u Proċedura  
Ċivili.  
Kap. 12.

**26.** Minnufih wara s-subartikolu (5) tal-artikolu 837 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili, għandu jiżded is-subartikolu ġdid li ġej:

"(6) Ma jistgħux jiġu maħruġa mandati kawtelatorji ta' qbid, ta' qbid fuq azjenda kummerċjali jew mandati ta' sekwestru biex jitqiegħdu fiż-żgur jeddijiet jew pretensjonijiet kontra xi persuna għal danni għal libell jew malafama oħra taħt xi liġi.".

Thassir u  
dispożizzjoni-  
jiet transitorji.  
Kap. 248.

**27.** (1) L-Att dwar l-Istampa, hawn iżjed 'il quddiem imsejjaħ "l-Att imħassar", hu b'dan imħassar mingħajr ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu u mingħajr preġudizzju għal dak kollu li sar jew naqas milli jsir tahtu.

(2) Minkejja d-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan l-Att, l-Att

imħassar, kif fis-seħħ qabel ma jiġi mħassar permezz ta' dan l-Att, għandu jkompli japplika fir-rigward ta' kawżi pendenti fil-qorti fiż-żmien li jiħassar:

Iżda mhux aktar tard mit-tieni smieħ fil-qorti wara d-dhul fis-seħħ ta' dan l-Att ta' kwalunkwe każ li jinvolvi każ ċivili għal malafama li fil-ħin li daħal fis-seħħ dan l-Att jkun għadu għaddej u ma thallix għas-sottomissjonijiet finali jew għad-deċiżjoni quddiem il-Qorti tal-Maġistrati fil-ġurisdizzjoni ċivili tagħhu, dik il-Qorti għandha *mutatis mutandis* tapplika d-dispożizzjonijiet tal-artikolu 10(2).

(3) L-ammonti ta' danni ċivili li japplikaw taħt l-Att imħassar qabel ma ġie mħassar permezz ta' dan l-Att għandhom, minkejja d-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, ikomplu japplikaw fir-rigward ta' każijiet ta' malafama mressqa taħt l-Att imħassar qabel ma jkun daħal fis-seħħ dan l-Att.

(4) Kwalunkwe proċeduri kriminali institwiti taħt l-Att imħassar qabel id-dhul fis-seħħ dan l-Att u li, mad-dhul fis-seħħ ta' dan l-Att, ikunu għadhom għaddejjin quddiem xi qorti, għandhom jibqgħu għaddejjin u jiġu deċiżi mill-qorti skont l-Att imħassar iżda l-Qorti m'għandhiex fl-għoti ta' xi piena b'rabta ma' malafama timponi xi piena ta' prigunerija.

---

### **Għanijiet u Raġunijiet**

L-għanijiet u r-raġunijiet ta' dan l-Abbozz ta' liġi huma sabiex jiġu aġġornati l-liġijiet dwar il-malafama, it-tneħħija ta' libell kriminali fil-liġijiet dwar il-midja, l-introduzzjoni ta' liġi ta' tort ċivili ġdid ta' inġurja, u r-regolamentazzjoni ta' aħbarijiet fuq siti elettronici u servizzi ta' grajjiet kurrenti.

L-Abbozz ta' Liġi jinkludi diversi dispożizzjonijiet li jsaħħu l-libertà tal-midja billi jevita restrizzjonijiet sproporzjonati fuq il-ġurnalisti f'kawżi ta' libell filwaqt li jipproteġi lill-vittmi ta' libell u inġurja permezz ta' zieda fl-ammonti ta' danni morali li jistgħu jingħataw.

Ihegġeġ ukoll zieda fl-użu ta' mezzi alternattivi ta' soluzzjoni ta' konflitt bħad-dritt ta' risposta, kjarifikazzjonijiet volontarji, medjazzjoni u mezzi oħra prattiċi li jevitaw litigazzjoni ta' libell jew ta' titwil tagħha.

L-Abbozz ta' Liġi jinkludi wkoll emendi konsegwenzjali fil-

C 78

Kodiċi Kriminali sabiex iżomm uħud mir-reati kriminali previsti fl-Att dwar l-Istampa, u fil-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili sabiex jipprojbixxi l-ħruġ ta' mandati kawtelatorji kontra ġurnalisti.



**A Bill  
entitled**

*AN ACT to provide for the updating of the regulation of media and defamation matters and for matters consequential or ancillary thereto.*

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same as follows:-

**1.** (1) The short title of this Act is the Media and Defamation Act, 2017. Short title and commencement.

(2) This Act shall come into force on such date as the Minister responsible for justice may by order in the Gazette establish and different dates and transitory arrangements may be established in respect of different provisions and purposes of this Act.

**2.** In this Act, unless the context otherwise requires: Interpretation.

"author" means the person who authors or co-authors any printed matter;

"broadcast" means the transmission by wire or over the air including that by satellite of words and or visual images whether or not such words or images are in fact received by any person;

"broadcasting licence" shall have the same meaning as is attributed to in the Broadcasting Act; Cap. 350.

"defamation" includes libel and slander;

"editor" means the person registered as editor in terms of article 19 and includes any person responsible for the publication of information, ideas or images on a web site and the person responsible for a broadcasting medium;

"libel" means defamation by publication;

"Media Registrar" means such person as the Prime Minister may, from time to time by notice in the Gazette, designate as Media Registrar for the purposes of this Act;

"person" includes a body of persons, whether it has a distinct legal personality or not;

"printed matter" means any writing or print by any device, as well as any bill, placard or poster in any manner affixed or impressed and includes any other means whereby words or visual images may be heard or perceived or reproduced and includes any media content and any material uploaded on a website and "words" shall be construed accordingly;

"publication" means any act whereby any printed matter or media content is or may be communicated to or brought to the knowledge of any person or whereby words or visual images are broadcast or uploaded on a website;

"publisher" means a person who owns or controls an enterprise publishing a newspaper or who holds a broadcasting licence and includes any person who owns or controls facilities for the production or reproduction of any printed matter;

"slander" means defamation by spoken words uttered with malice;

"website" means any web-based news service or other web-based service relating to news or current affairs that operates from Malta or in respect of which editorial decisions are taken in Malta.

What constitutes libel.

**3. (1)** Defamatory words in a newspaper or in a broadcast or on a website shall be deemed to be published and to constitute libel.

Cap. 12.

(2) Defamatory words give rise to an action in libel before the First Hall of the Civil Court and the provisions of the Code of Organisation and Civil Procedure relating to actions filed before that court shall apply to such action.

(3) Words are not defamatory unless they cause serious harm or are likely to seriously harm the reputation of the specific person or persons making the claim:

Provided that, for the purposes of this article, harm to the reputation of a body that trades for profit is not serious harm unless it has caused or is likely to cause serious financial loss.

4. (1) (a) It is a defence to an action for defamation for the defendant to show that the imputation conveyed by the words complained of is substantially true. Defences.  
Truth

(b) Where the words complained of convey two or more distinct imputations, if one or more of the imputations is not shown to be substantially true, the defence under this article does not fail if, having regard to the imputations which are shown to be substantially true, the imputations which are not shown to be substantially true do not seriously harm the claimant's reputation.

(2) It is a defence to an action for defamation for the defendant to show that all the following conditions are met: Honest opinion

(a) the statement complained of was a statement of opinion;

(b) the statement complained of indicated, whether in general or specific terms, the basis of the opinion;

(c) that an honest person could have held the opinion on the basis of -

(i) any fact which existed at the time when the statement complained of was published;

(ii) anything asserted to be a fact in a privileged statement published before the statement complained of.

(3) The defence referred to in sub-article (2) is defeated if the claimant shows that the defendant did not hold the opinion:

Provided that this sub-article shall not apply in a case where the statement complained of was published by the defendant but made by another person ("the author"); and in such a case the defence is defeated if the claimant shows that the defendant knew or ought to have known that the author did not hold the opinion.

(4) For the purposes of sub-article (2) a statement is a "privileged statement" if the person responsible for its publication can

prove in his defence that -

(a) the publication is on a matter of public interest which has already been given publicity in a manner accessible to a large audience on an established medium;

(b) the publication is a peer-reviewed statement in a scientific or academic journal;

(c) the publication is a report of court proceedings protected by absolute privilege in terms of article 7.

(5) The defences referred to in sub-articles (1) and (2) shall only apply where the person aggrieved is a public figure, such as when the said person:

(a) is a public officer or servant or an officer or servant of a body established by law or of a body in which the Government of Malta has a controlling interest; or

(b) is a candidate for a public office and the facts attributed to him refer to his honesty, ability or competency to fill that office; or

(c) habitually exercise a profession, art or trade, and the facts attributed to him refer to the exercise of such profession, art or trade; or

(d) takes an active part in politics and the facts attributed to him refer to his so taking part in politics; or

(e) occupies a position of trust in a matter of general public interest:

Provided that the truth of the matters charged may not be enquired into if such matters refer to the private life of the claimant and the facts alleged have no significant bearing on the exercise of that person's public functions:

Provided further that, notwithstanding the provisions of this sub-article, the defences referred to in sub-articles (1) and (2) may be raised where the matter referred to is a matter of general public interest.

(6) Subject to the other provisions of this article, in any action for defamation under this Act, the defendant shall be entitled to plead in defence any cause for mitigation of damages as well as any plea which, if acceded to, would lead to the dismissal of the action and the

defendant may submit pleas that the publication is not defamatory and that the facts as stated are true and, or that any opinion expressed is an honest opinion. The submission of one such plea does not automatically exclude the other.

(7) The editor is deemed to have acted knowingly, in default of evidence to the contrary. The publisher shall have acted knowingly if, being aware of the contents of the newspaper, broadcast, website or other printed matter, as the case may be, at any time before its publication, he did not prevent such publication.

5. (1) It is a defence to an action for defamation for the defendant to show that - Publication on matter of public interest.

(a) the statement complained of was, or formed part of, a statement on a matter of public interest; and

(b) the defendant reasonably believed that publishing the statement complained of was in the public interest.

(2) Subject to the provisions of sub-articles (3) and (4), in determining whether the defendant has shown the matters mentioned in sub-article (1), the Court must have regard to all the circumstances of the case.

(3) If the statement complained of was, or formed part of, an accurate and impartial account of a dispute to which the claimant was a party, the Court must, in determining whether it was reasonable for the defendant to believe that publishing the statement was in the public interest, disregard any omission of the defendant to take steps to verify the truth of the imputation conveyed by it.

(4) In determining whether it was reasonable for the defendant to believe that publishing the statement complained of was in the public interest, the Court must make such allowance for editorial judgement as it considers appropriate.

(5) For the avoidance of doubt, the defence under this article may be relied upon irrespective of whether the statement complained of is a statement of fact or a statement of opinion.

6. (1) The publication of a statement in a scientific or academic journal (whether published in electronic form or otherwise) is privileged if the following conditions are met: Peer-reviewed statement in scientific or academic journal, etc.

(a) that the statement relates to a scientific or academic matter;

(b) that before the statement was published in the journal an independent review of the statement's scientific or academic merit was carried out by:

(i) the editor of the journal, and

(ii) one or more persons with expertise in the scientific or academic matter concerned.

(2) Where the publication of a statement in a scientific or academic journal is privileged by virtue of sub-article (1) the publication in the same journal of any assessment of the statement's scientific or academic merit is also privileged if -

(a) the assessment was written by one or more of the persons who carried out the independent review of the statement; and

(b) the assessment was written in the course of that review.

(3) Where the publication of a statement or assessment is privileged by virtue of this article, the publication of a fair and accurate copy of, extract from or summary of the statement or assessment is also privileged.

(4) Notwithstanding the other provisions of this article a publication is not privileged by virtue of this article if it is shown to be made with malice.

(5) Nothing in this article is to be construed -

(a) as protecting the publication of matter the publication of which is prohibited by law;

(b) as limiting any privilege subsisting apart from this article.

7. (1) No action for defamation shall lie in respect of the following publications:

(a) publications made in pursuance of an Act of Parliament or by authority of the President of Malta or of the House of Representatives;

(b) publications consisting of communications between public officers, or between such officers, or between such officers and contractors of the public service or officials of

public corporations, reports of inquiries held in terms of any law, or statements by public officers that are made in good faith in the public interest including the interests of national security, territorial integrity, public safety, for the prevention of disorder or crime or for the protection of health or morals;

(c) publications of *bona fide* reports of debates of the House of Representatives, provided the relevant part of the debate is published, and the defence of any person against whom any charge is made is not suppressed or maliciously or negligently curtailed or altered;

(d) publications of reports of any proceedings in a court of justice in Malta, provided such reports are fair reports of the proceedings and the publication of such reports or proceedings is not prohibited by law or by the court;

(e) any evidence given in good faith and according to law before a court or before a tribunal established by law:

Provided that it shall not be lawful to publish -

(a) anything which, by article 994 of the Code of Organization and Civil Procedure, is forbidden to be used or produced, or Cap. 12.

(b) any report of the proceedings in any case of defamation, in which evidence of the truth of the matters charged is not allowed by law.

(2) The following publications are also privileged:

(a) a fair and accurate copy of, extract from or summary of, a notice or other matter issued for the information of the public by or on behalf of -

(i) a legislature or government anywhere in the world;

(ii) an authority anywhere in the world performing governmental functions including police functions;

(iii) an international organisation or international conference;

(b) a fair and accurate copy of, extract from or summary of, a document made available by a court anywhere in the

world, or by a judge or officer of such a court;

(c) a fair and accurate report of proceedings at a press conference held anywhere in the world for the discussion of a matter of public interest;

(d) a fair and accurate copy of, extract from or summary of any document circulated to members of a company listed on a stock exchange -

(i) by or with the authority of the board of directors of the company,

(ii) by the auditors of the company, or

(iii) by any member of the company in pursuance of a right conferred by any law.

(e) a fair and accurate copy of, extract from or summary of any document circulated to members of a company listed on a stock exchange which relates to the appointment, resignation, retirement or dismissal of directors of the company or its auditors;

(f) a fair and accurate -

(i) report of proceedings of a scientific or academic conference held anywhere in the world, or

(ii) copy of, extract from or summary of matter published by such a conference.

(3) In sub-article (2) -

"court" includes -

(a) any tribunal or body established under the law of any country or territory exercising the judicial power of the State;

(b) any international tribunal established by the Security Council of the United Nations or by an international agreement;

(c) any international tribunal deciding matters in dispute between States;

"international conference" means a conference attended by representatives of two or more governments;



"international organisation" means an organisation of which two or more governments are members, and includes any committee or other subordinate body of such an organisation.

**8.** (1) In proceedings for defamation under this Act it shall be a defence for the defendant in an action for libel to prove that the information published or broadcast or uploaded to a website consisted of an accurate report of a statement made by a public figure who knew or could reasonably have known or expected that the content of that statement was to be published in a newspaper or in a broadcasting medium or on the web and that the publication of the said statement was reasonably justifiable in a democratic society.

Qualified privilege in case of public statement.

(2) Proceedings for libel under this Act may also be instituted against any public figure who shall have made a statement in circumstances where he was aware or could have reasonably been aware or have expected that the content of his statement was going to be published in a newspaper or a broadcasting medium or uploaded onto a website and in fact such content is in whole or in part so published. The person or persons mentioned in this article shall be deemed to have acted knowingly, in default of evidence to the contrary.

**9.** In proceedings instituted under this Act, the Court may order the defendant to pay a sum not exceeding twenty thousand euro (€20,000) by way of moral damages in addition to damages under any law for the time being in force in respect of actual loss including loss of earnings:

Libel damages.

Provided that in actions for slander the maximum amount to be awarded by way of moral damages shall be ten thousand euro (€10,000).

**10.** (1) In an action for defamation the Court shall appoint the case for a preliminary hearing within a period of twenty days from the time allowed for the filing of the sworn reply.

Preliminary hearing.

(2) The Court shall, at the preliminary hearing, giving due regard to the seriousness any allegation and its impact on the plaintiff, decide whether the action may be determined summarily or by mediation or agreement between the parties or through an apology with or without the payment of costs and an amount of damages not exceeding one thousand euro (€1,000). When the Court decides that the action is capable of being resolved by one of the aforesaid means:

(a) if the action may be determined summarily, it shall briefly hear the parties and shall proceed to decide the case after allowing them to make submissions;

(b) if the court considers that there is a likelihood that the action may be settled by mediation or agreement between the parties it shall refer the parties to mediation to be concluded within a specified time after which the action shall proceed if no agreement is reached between the parties;

(c) if, after determining that the defendant is willing to make an apology in specific terms, the Court considers that it is appropriate to dispose of the action through an apology of the defendant with or without payment of costs and with or without the payment to the plaintiff of an amount of damages not exceeding one thousand euro (€1,000) it shall proceed to dispose of the action by passing judgement accordingly.

(3) Where the Court decides that the action may not be determined as provided in sub-article (2) it shall proceed with the hearing of the cause.

Assessment by  
the Court.

**11.** (1) In assessing the sum being awarded under this Act in an action for defamation, the Court shall take into account:

(a) the gravity and extent of the defamation or the extent to which the defamation is likely to injure the reputation of the plaintiff;

(b) whether the defendant exercised due diligence before publishing the defamatory matter;

(c) whether the defendant made or offered to make an apology to the plaintiff or to publish a clarification to the satisfaction of the plaintiff before the action or, as soon afterwards as the defendant had an opportunity of doing so in case of commencement of the action before there was an opportunity of making or offering such apology or clarification.

(2) Should the defendant have, prior to the commencement of the proceedings, apologised and published an unreserved correction with the same importance as the original publication or published a reply submitted by the plaintiff with the same importance as the original publication, then the Court shall not award in moral damages an amount in excess of seven thousand euro (€7,000).

(3) It shall be lawful to take action in respect of each and every imputation in the same case and the persons concerned in the libel may be sued either jointly or severally:

Provided that the amount of moral damages recoverable in regard to the same case shall not exceed twenty thousand euro

(€20,000).

**12.** (1) This article applies where an action for defamation is brought against the editor of a website in respect of a statement posted on the website. Editors of websites.

(2) It is a defence in mitigation of damages for the editor to show that it was not the operator or person who posted the statement on the website.

(3) The defence is defeated if the claimant shows that -

(a) it was not possible for the claimant to identify the person who posted the statement, and

(b) the claimant gave the editor a notice of complaint in relation to the statement, and

(c) the editor failed to respond to the notice of complaint in accordance with any provision contained in these regulations.

(4) For the purposes of paragraph (a), it is possible for a claimant to "identify" a person only if the claimant has sufficient information to bring proceedings against the person.

(5) The Minister may:

(a) make provision as to the action required to be taken by an editor of a website in response to a notice of complaint which may in particular include action relating to the identity or contact details of the person who posted the statement and action relating to its removal;

(b) make provision specifying a time limit for the taking of any such action;

(c) make any other provision for the purposes of this article.

(6) Subject to any provision made by virtue of sub-article (5), a notice of complaint is a notice which -

(a) specifies the complainant's name,

(b) sets out the statement concerned and explains why it is defamatory of the complainant,

(c) specifies where on the website the statement was

C 90

posted, and

(d) contains such other information as may be specified in regulations.

(7) The defence under this article is defeated if the claimant shows that the editor of the website has acted with malice in relation to the posting of the statement concerned.

(8) The defence under this article is not defeated by reason only of the fact that the editor of the website moderates the statements posted on it by others.

Single  
publication rule.

**13.** (1) This article applies if a person -

(a) publishes a statement to the public ("the first publication"), and

(b) subsequently publishes (whether or not to the public) that statement or a statement which is substantially the same.

(2) In sub-article (1) "publication to the public" includes publication to a section of the public.

(3) For the purposes of the time limit for actions for defamation any cause of action against the person for defamation in respect of the subsequent publication is to be treated as having accrued on the date of the first publication.

(4) This article does not apply in relation to the subsequent publication if the manner of that publication is materially different from the manner of the first publication.

(5) In determining whether the manner of a subsequent publication is materially different from the manner of the first publication, the matters to which the Court may have regard include, amongst other matters -

(a) the level of prominence that a statement is given;

(b) the extent and likely circulation of the subsequent publication;

(c) the method of publication.

Order to remove  
statement or  
cease  
distribution, etc.

**14.** Where the Court gives a decision for the claimant in an action for defamation it may order -

(a) the operator or editor of a website on which the defamatory statement is posted to remove the statement from that website, or

(b) any person who was not the author, editor or publisher of the defamatory statement to stop distributing, selling or exhibiting material containing the statement.

**15.** (1) Any person whose actions or intentions have been misrepresented or who has been the victim of defamation or who has had his private life intruded into by a publication is entitled to demand to have published forthwith, free of charge, in the same medium, a statement by way of contradiction or explanation: Right of reply.

Provided that this article does not apply if the misrepresentation occurs in a broadcast of a political nature which is part of a scheme approved by the Broadcasting Authority where the misrepresentation may be contradicted or explained by another broadcast which is part of the same scheme:

Provided also that no person shall be required to publish a statement by way of contradiction or explanation which is defamatory or which is not written in the language of the publisher or any of the languages used by the broadcasting medium or website where it is requested that it should be published:

Provided further that the right of reply shall be restricted to the correction or contradiction and, or explanation of facts and shall not extend to the submission of a different opinion.

(2) (a) In the case of a newspaper, a reply in accordance with this article shall be published as a separate article and without being interpolated with any comments or other material that does not form part of the reply, with appropriate prominence as the publication in respect of which the right of reply is exercised and it shall not be lawful to shorten or edit the reply in such a manner as to prejudice the effective exercise of the right of reply under this article. The said statement shall be published not later than the second issue of the newspaper following the receipt of the request:

Provided that when the right of reply is availed of in respect of a publication in a newspaper published at intervals of at least one week, the said statement shall be published in the issue immediately following the receipt of the request if such request is received at least four days before the publication of the said issue and not later than the second issue following the receipt of the request in all other cases.

(b) In the case of a broadcast, a statement in terms of sub-article (1) shall be broadcast not later than the second day following that on which the request is received; it shall be broadcast in a way and at a time so that it reaches as much as possible the same audience and with the same prominence, and the time allowed shall be a time which is twice the time of the broadcast or part of the broadcast complained of but which is not less than ninety seconds and not more than one hundred and eighty seconds.

(c) Without prejudice to the provisions of article 11, where the claimant still files defamation proceedings despite the fact that his reply has been published in terms of this Act, then the Court shall, in its judgement, consider this fact and reduce any award as appropriate.

(d) In the case of a website, a statement in terms of sub-article (1) shall be uploaded on the website not later than the second day following which the request is received. The reply must be given the same prominence as that which was given to the statement being replied to.

(e) Where the editor or operator of a website receives more than one reply about the same subject the editor or operator may summarise the replies.

(f) An editor or person responsible for the broadcasting medium or an operator of a website responsible for the uploading of a reply on a website who fails to comply with the provisions of this article may, on the application of complainant to the Court of Magistrates in its civil jurisdiction, be ordered to publish such reply. The Court may, after hearing the parties, also order the editor, person responsible for the broadcasting medium or an operator of a website, as the case may be, to pay a penalty to the complainant not exceeding two thousand euro (€2,000).

(g) The provisions of this article shall not apply to privileged publications as defined in this Act.

(h) The right of reply under this article shall lapse if the person demanding such right shall not have claimed it within one month from publication.

Trade libel.

**16. (1)** Whosoever shall publish any statement which he knows or with due diligence could have known to be false and which is likely to damage any business concern or any other property shall be liable to pay to the injured party, in addition to the damages which may be due under any law for the time being in force in respect on

any actual loss or injury, an amount not exceeding twenty thousand euro (€20,000) to be fixed by the Court.

(2) A company, a foundation, a co-operative and any other moral person may sue and be sued for defamation.

**17.** (1) An action shall lie for defamation in respect of the memory of a deceased person provided that the deceased person was the father or mother or sibling or child of the plaintiff or plaintiffs or the plaintiff is the heir of the deceased person and provided further that the defamatory statement is made within ten (10) years of the death of the person allegedly defamed:

Defamation of deceased persons.

Provided further that the claimant must show that his own reputation was seriously harmed or is likely to be seriously harmed by the statement or that the statement is such as would reasonably cause serious moral suffering to claimant.

(2) The provisions of this article are without prejudice to the right of any person to seek damages in an action for defamation on account of words which, although published about a deceased person, are in fact defamatory in respect of the plaintiff so however that the same statement may not give rise to the payment of damages to the plaintiff more than once.

**18.** An action under the provisions of this Act shall, unless it is subject to a shorter period of prescription under this Act, be barred by prescription after the lapse of one year from date of publication.

Prescription.

**19.** (1) Any person who is resident in Malta and who has attained the age of eighteen years may be an editor.

Editors.

(2) Whosoever is an editor or a publisher of a newspaper or the editor of a website or broadcasting service shall, within ten days of his becoming editor or publisher, as the case may be, produce to the Media Registrar a declaration containing -

(a) in the case of the editor -

(i) his name and surname, a legally valid identification document number, age and place of residence; and

(ii) in the case of a newspaper, the title and nature of the newspaper, and the intervals at which it is proposed to be published, and in the case of a website its address on the web and domain name; and

C 94

(b) in the case of a publisher -

(i) if the publisher is an individual, his name, surname, age, place of residence and a legally valid identification document number;

(ii) if the publisher is a company or other association of persons or legal person, its name, address, the particulars mentioned in sub-paragraph (i) in respect of its judicial representative, and, where applicable, its company, partnership or other registration number;

(iii) the title and nature of the newspaper and the intervals at which it is proposed to be published; and

(iv) the name and address of the press where the printing is to take place;

and both the editor and the publisher of any newspaper shall keep the Media Registrar at all times informed of his place of residence and shall communicate to the Media Registrar any change in his place of residence within ten days of such change.

(3) The provisions of this article shall only apply in cases of editors and publishers of newspapers and editors of broadcasting services and editors of websites.

(4) If any person fails to comply with any of the provisions of sub-article (2) he shall, on conviction, be liable to the payment of a fine (*multa*) not exceeding one thousand euro (€1,000).

Media  
Registrar.

**20.** (1) There shall be a Media Registrar who shall keep a Media Register and enter therein the particulars referred to in article 19 and any changes thereto, and shall make such other entries therein and such alterations thereto as may be appropriate or as may be prescribed by regulations made by the Prime Minister under this Act.

(2) Any person may inspect the Media Register at all reasonable times during normal office hours and may also, against payment of the appropriate fee, require a certified copy of any entry in or any extract from the register kept under this article.

(3) The Media Registrar shall cancel the registration of a newspaper or of a website -

(a) if he is so requested in writing by the editor thereof;  
or



(b) if, in the case of a newspaper published at intervals not exceeding one month, such newspaper is not published for a period exceeding three months, and, in the case of any other newspaper, it is not published for a period exceeding one year;

(c) if, in the case of a broadcasting service, such service ceases to be licensed;

(d) if, in the case of a website, it shall cease to exist for a period exceeding three months:

Provided that the provisions of this article shall not apply to any periodical publication published by, or by order or leave of or for the use of, the President of Malta, the Government of Malta or any of its Ministries or Departments or by the House of Representatives.

**21.** Every holder of a broadcasting licence in Malta shall, for the purposes of this Act, be considered as editor and be considered as editorially responsible for the broadcasting service and shall be required to so register as editor under this Act unless such person appoints another person to be editor in his stead.

Editor in case of broadcasting.

**22.** (1) No Court or Tribunal established by law shall require an editor, author, publisher or operator of a website to disclose the source of information contained in a newspaper or broadcast or website for which he is responsible unless it is established to the satisfaction of the Court or Tribunal that such disclosure is necessary in a democratic society in the interests of national security, territorial integrity, public safety, or for the prevention of disorder or crime or for the protection of the interests of justice.

Protection of journalists' sources.

(2) The protection of sources provided for in this article shall only apply in respect of editors or publishers of newspapers, broadcasting services, or websites who are registered with the Media Registrar and in the case of authors of publications in such media it shall only apply if the author habitually exercises the profession of journalist either on a full-time or on a part-time basis.

**23.** No person whose sources are privileged in terms of article 22 shall be guilty of contempt of court for refusing to disclose the source of information contained in a newspaper or broadcast or website for which he is responsible unless the court or tribunal has concluded that such disclosure is necessary in a democratic society in the interests of national security, territorial integrity, public safety, or for the prevention of disorder or crime or for the protection of the interests of justice and such person persists in refusing to disclose the source of the information.

Refusal not to constitute contempt of court.

C 96

Certificate to be proof of its contents.

**24.** In any proceedings before a Court or Tribunal, a certificate issued and signed by the Media Registrar showing who is or at any time was, the editor or the publisher of a newspaper, a website or a broadcasting service shall constitute proof of its content unless the contrary is proved.

Consequential amendments to the Criminal Code. Cap. 9.

**25.** The Criminal Code shall be amended as follows:

(a) immediately after article 55 thereof, there shall be added the following new article:

"Incitement to take away the life and liberty of the President of Malta or of any Minister,

55A. Whosoever by any means shall incite others to take away the life or liberty of the President Malta or of any Minister shall, for the mere incitement, be liable on conviction to imprisonment for a term not exceeding nine years or to a fine (*multa*) not exceeding five thousand euro (€5,000) or to both such fine and imprisonment.";

(b) article 72 thereof shall be substituted by the following:

"Contempt of the President,

72. Whosoever shall use any defamatory, insulting, or disparaging words, acts or gestures in contempt of the person of the President of Malta by any means shall, on conviction, be liable to imprisonment for a term from one to three months or to a fine (*multa*) not exceeding seven hundred euro (€700) or to both such fine and imprisonment.";

(c) in article 82 thereof, for the words "one to three months." there shall be substituted the words "one to three months:", and immediately thereafter there shall be added the following proviso:

"Provided that if any disturbance ensues in consequence of the offence, or if the offence has contributed to the occurrence of any disturbance, the offender shall be liable to imprisonment for a term of not less than one month but not exceeding six months and to a fine (*multa*) not exceeding one thousand euro (€1,000) or both such fine and imprisonment.";

(d) article 252 thereof shall be amended as follows:

(i) in sub-article (1) thereof, for the words "or by

any writing or drawing or in any other manner" there shall be substituted the words "or by insults or in any other manner";

(ii) sub-article (3) thereof shall be deleted;

(iii) sub-article (4) shall be re-numbered as sub-article (3) and shall be substituted by the following:

"(3) The provisions of sub-articles (1) and (2) shall also apply where the defamation is directed at an ascendant or other family member of the aggrieved party but affects the reputation of the aggrieved party.";

(e) sub-article (2) of article 253 thereof shall be substituted by the following:

"(2) Evidence of the truth is however admitted where the person aggrieved is a public figure, such as when the said person:

(a) is a public officer or servant or an officer or servant of a body established by law or of a body in which the Government of Malta has a controlling interest; or

(b) is a candidate for a public office and the facts attributed to him refer to his honesty, ability or competency to fill that office; or

(c) habitually exercises a profession, act or trade and the facts attributed to him refer to the exercise of such profession, act or trade; or

(d) takes an active part in politics and the facts attributed to him refer to his so taking part in politics; or

(e) occupies a position of trust in a matter of general public interest:

Provided that evidence of the truth shall not be admitted where it refers to the private life of the party aggrieved and the facts alleged have no significant bearing on the exercise of public functions by the person aggrieved.";

(f) in the proviso to article 255 thereof, immediately after the words "the immediate heirs," there shall be added the words "who claim that their own reputation was harmed or is likely to have been harmed by the defamation,"; and

(g) article 256 thereof shall be deleted.

Consequential amendments to the Code of Organization and Civil Procedure. Cap. 12.

**26.** Immediately after sub-article (5) of article 837 of the Code of Organization and Civil Procedure, there shall be added the following new sub-article:

"(6) It shall not be lawful to issue any precautionary warrant of seizure, warrant of seizure of a commercial going concern or garnishee order in security of any right or claim against any person for damages for libel or other defamation under any law."

Repeal and transitory provisions. Cap. 248.

**27.** (1) The Press Act, hereinafter referred to as "the repealed Act", is hereby repealed subject to the provisions of this article and without prejudice to anything done or which may still be done thereunder.

(2) Notwithstanding the other provisions of this Act, the repealed Act, as in force prior to being repealed by virtue of this Act, shall continue to apply in respect of all causes pending before the courts at the time of its repeal:

Provided that by not later than the second court hearing after the coming into force of this Act of any cause involving a civil claim for defamation which at the time of the coming into force of this Act is pending and not adjourned for final submissions or for judgement before the Court of Magistrates in its civil jurisdiction, the said Court shall *mutatis mutandis* apply the provisions of article 10(2).

(3) The amounts of civil damages applicable under the repealed Act prior to its repeal by this Act shall, notwithstanding the provisions of this Act, continue to apply in respect of defamation causes filed under the repealed Act prior to the coming into force of this Act.

(4) Any criminal proceedings instituted under the repealed Act prior to the coming into force of this Act and which, on the coming into force of this Act, are pending before any court shall continue to be heard and shall be determined by the courts in terms of the repealed Act but the Court shall not in awarding any punishment for defamation impose any punishment of imprisonment.

### **Objects and Reasons**

The objects and reasons of this Bill are the updating of the laws on defamation, the abolition of criminal libel in media laws, the introduction of the new civil tort of slander, and the regulation of web-based news and current affairs services.

The Bill includes various provisions which strengthen freedom of the media by seeking to avoid disproportionate restrictions on journalists in actions in libel whilst protecting the victims of libel and slander through an increase in the amounts of moral damages that may be awarded.

It also encourages increased use of alternative means of dispute resolution such as the right of reply, voluntary clarifications, mediation and other practical means of avoiding libel litigation or the protraction thereof.

The Bill also includes consequential amendments to the Criminal Code in order to retain some of the criminal offences provided for in the Press Act, and to the Code of Organization and Civil Procedure in order to prohibit the issue of precautionary warrants against journalists.





